

Tolkningsfrågan

Ska klausul 4 i ramavtalet, som genomförts genom rådets direktiv 97/81/EG av den 15 december 1997 om ramavtalet om deltidarbete undertecknat av UNICE, CEEP och EFS, ⁽¹⁾ tolkas så, att den inte utgör hinder för nationell lagstiftning som, vid beräkningen av lönen för heltidsanställda brandmän, tillgodoräknar en tjänst på deltid som frivillig brandman i förhållande till omfattningen av arbetet, det vill säga den tid som arbete faktiskt utförts, enligt principen om "tidsproportionalitet", och inte i förhållande till den period inom vilken arbetet utförts?

⁽¹⁾ EGT L 14, 1998, s. 9.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumänien) den 22 juni 2021 – Zenith Media Communications SRL mot Consiliul Concurenței

(Mål C-385/21)

(2021/C 391/12)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Înalta Curte de Casație și Justiție

Parter i det nationella målet

Klagande: Zenith Media Communications SRL

Motpart: Consiliul Concurenței

Tolkningsfrågor

Ska artikel 4.3 FEU och artikel 101 FEUF tolkas så:

- 1) att medlemsstatens konkurrensmyndighet är skyldig att tolka den nationella bestämmelse som reglerar fastställandet av bötesstraffet i överensstämmelse med proportionalitetsprincipen, på så sätt att det ska kontrolleras huruvida den sammanlagda omsättningen, såsom den anges i resultaträkningen i årsredovisningen för föregående räkenskapsår, korrekt återspeglar de ekonomiska och finansiella transaktionerna och i överensstämmelse med de verkliga ekonomiska förhållandena,
- 2) att de, mot bakgrund av proportionalitetsprincipen, utgör hinder för en praxis som tillämpas av medlemsstatens konkurrensmyndighet enligt vilken böter ska åläggas i förhållande till den omsättning som anges i resultaträkningen i årsredovisningen för föregående räkenskapsår, vilken omfattar belopp som vidarefakturerats slutkunderna för tjänster för vilka mäklarverksamhet i samband med köp av utrymme i media har bedrivits, och inte endast provisioner avseende mäklarverksamheten,
- 3) att de utgör hinder för att en nationell bestämmelse tolkas på så sätt att ansvaret för att ekonomiska och finansiella transaktioner bokförs på ett korrekt sätt och redovisas i överensstämmelse med de verkliga ekonomiska förhållandena åligger det företag som åläggs sanktioner och att medlemsstatens konkurrensmyndighet är bunden av det sätt på vilket detta företag uppfyller denna skyldighet?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 24 juni 2021 – TJ mot Inspectoratul General pentru Imigrări

(Mål C-392/21)

(2021/C 391/13)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj